

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG10573

Version: 11/2025

IAN 496362_2504





SANDKASTEN / SANDPIT / BAC À SABLE

(DE) (AT) (BE) (CH)

SANDKASTEN

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

SANDPIT

Assembly and safety instructions

(FR) (BE)

BAC À SABLE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

ZANDBAK

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

PIASKOWNICA

Wskazówki montażu i bezpieczeństwa

(CZ)

DĚTSKÉ PÍSKOVIŠTĚ

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

DETSKÉ PÍSKOVIŠKO

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(ES)

PARQUE DE ARENA

Instrucciones de montaje y de seguridad

(DK)

SANDKASSE

Monterings- og sikkerhedshenvisninger

(IT)

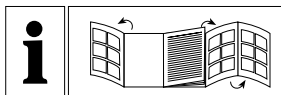
SABBIERA

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

HOMOKOZÓ

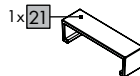
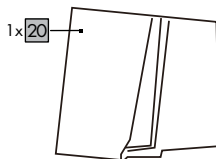
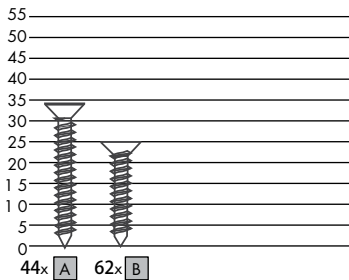
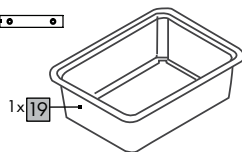
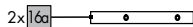
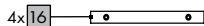
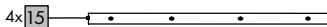
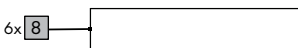
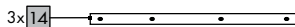
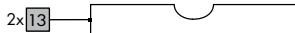
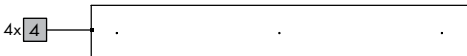
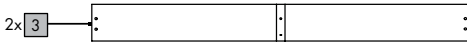
Szerelési- és biztonsági utasítások

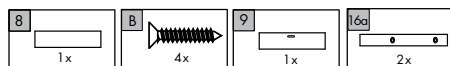
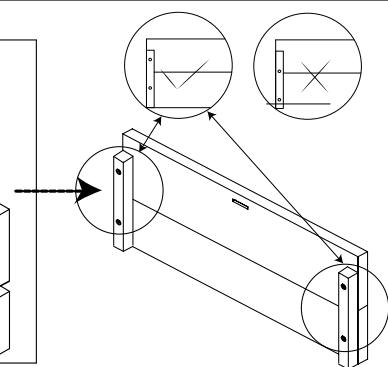
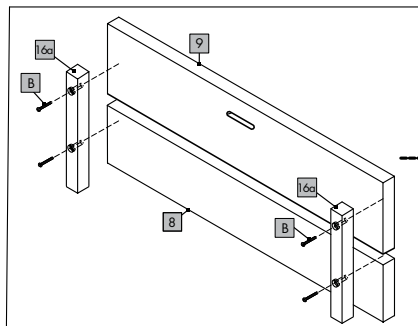
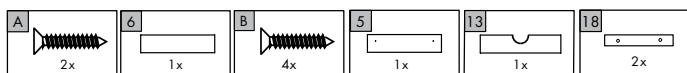
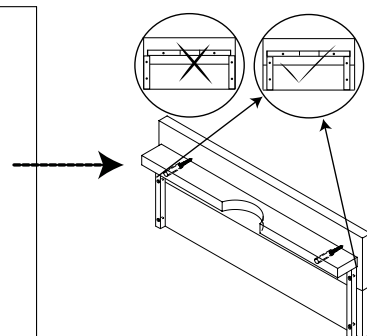
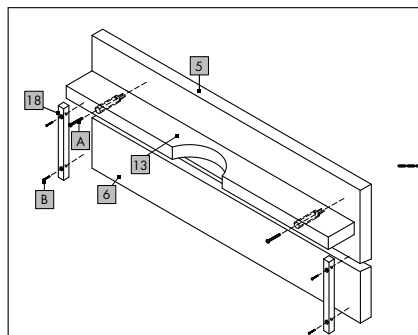
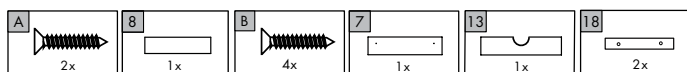
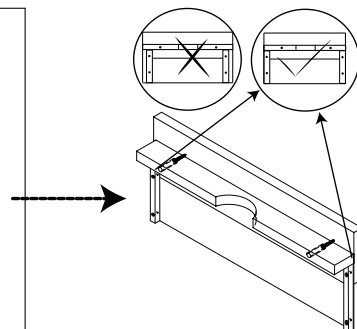
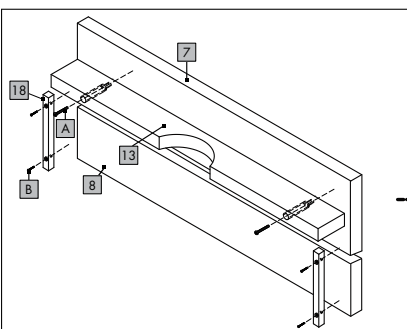


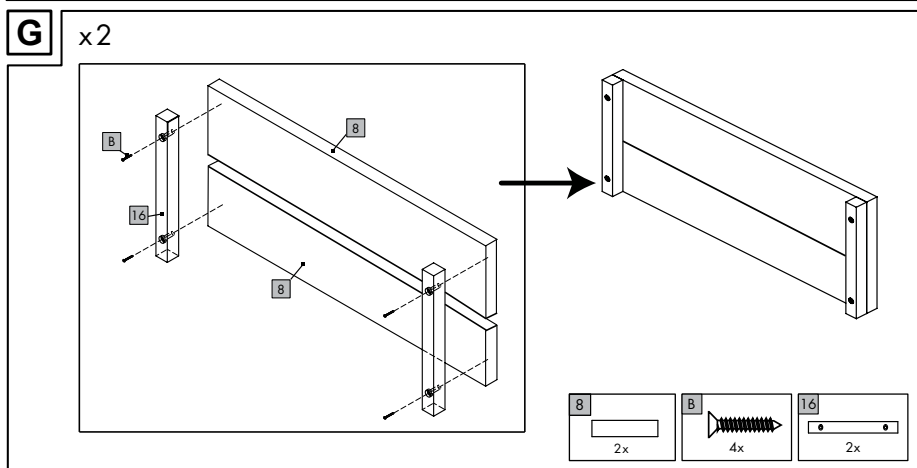
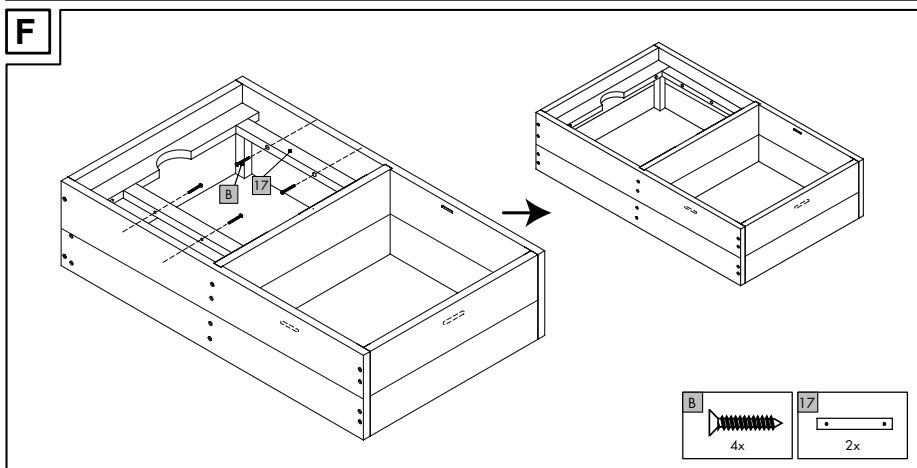
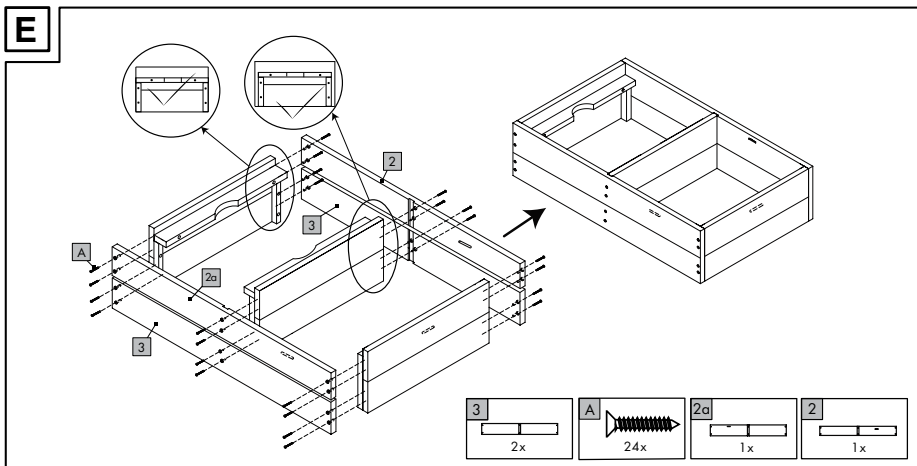
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety instructions	Page	7
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	8
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	10
PL	Wskazówki montażu i bezpieczeństwa	Strona	12
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	14
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	Strana	15
ES	Instrucciones de montaje y de seguridad	Página	16
DK	Monterings- og sikkerhedshenvisninger	Side	18
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	19
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	21

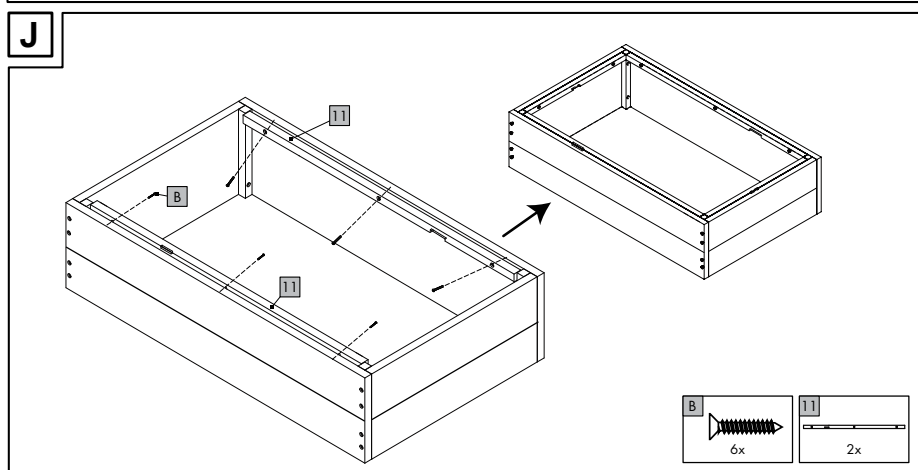
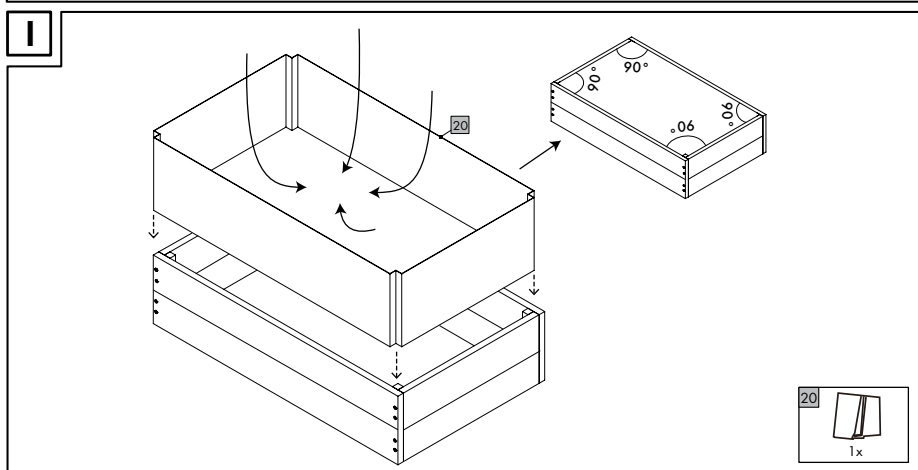
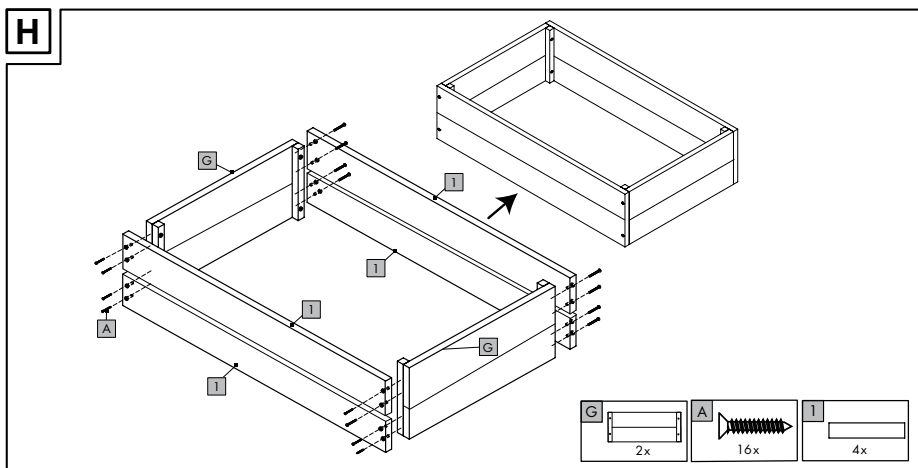


A

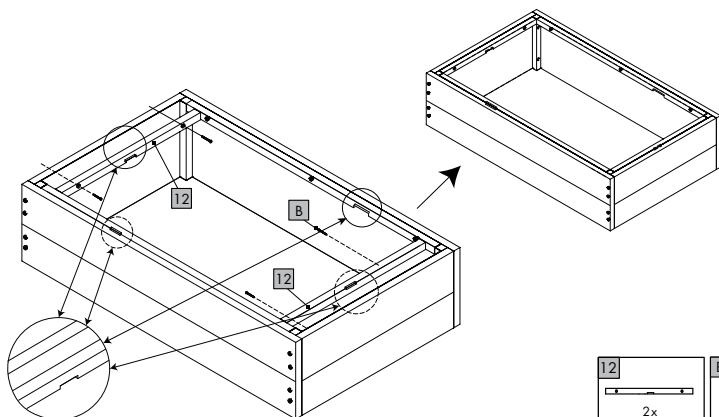


B**C****D**

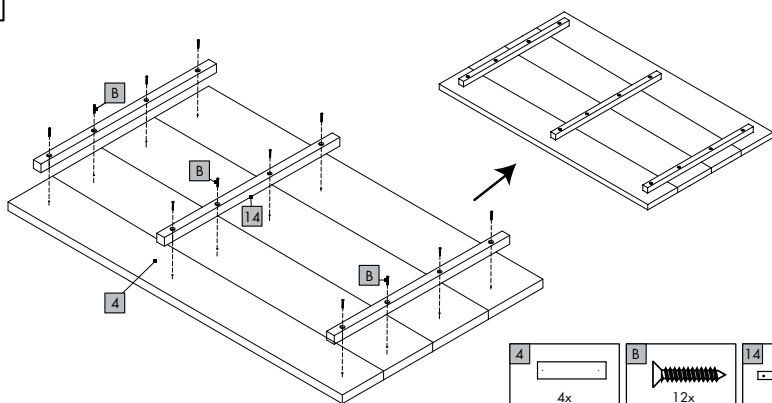




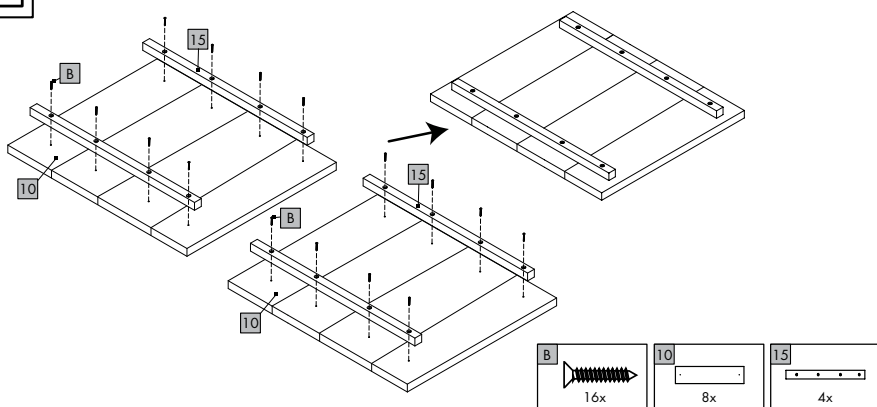
K

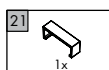
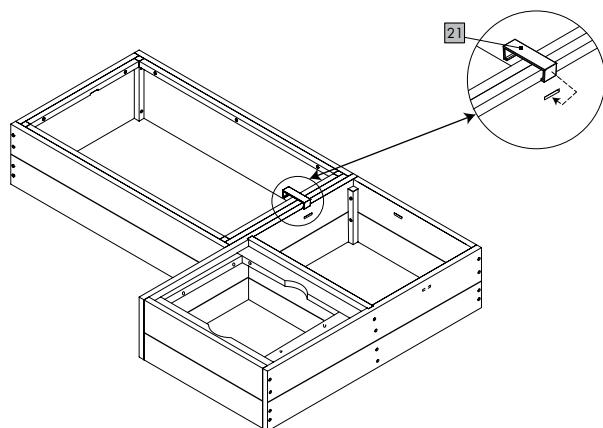
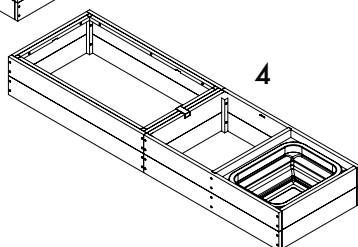
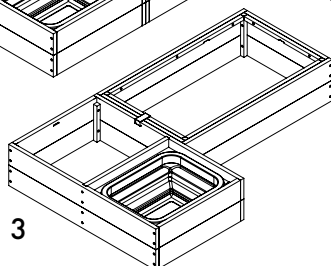
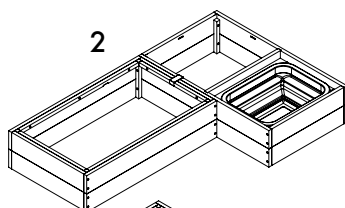
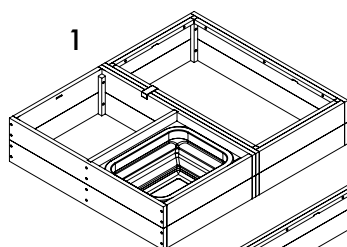
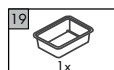
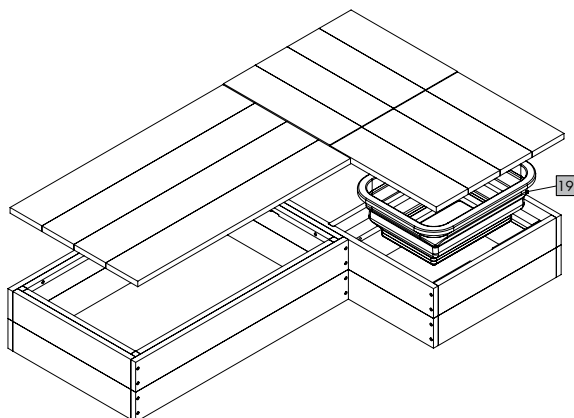


L



M



N**O**

SANDKASTEN

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu verwenden.
- **ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG.** Nur für den Gebrauch im Freien.
- **ACHTUNG.** Dieses Produkt ist nur für Kinder im Alter von 12 bis 48 Monaten geeignet.
- **ACHTUNG.** Maximale Gewichtskapazität der Sandkastenabdeckung: 35 kg. Auf der Sandkastenabdeckung darf jeweils NUR ein Kind sitzen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungen sind nicht Teil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen immer entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen überlassen wird.
- Bewahren Sie die Verpackung für später auf.
- Das Produkt ist für Kinder ab 1 Jahr geeignet.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Während der Montage müssen Kinder wegen möglicher Verletzungsgefahr ferngehalten werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einer ebenen und festen Oberfläche steht.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.

⚠ Risiko von Sachschäden!

- Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.

- Das Aktivitätsspielzeug muss auf einer ebenen Fläche in einem Abstand von mindestens 2 m zu Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromkabeln aufgestellt werden.
- Das Spielzeug darf nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- Prüfen Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Das Spielzeug darf nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.

● **Montage**

- Es wird empfohlen, dieses Produkt von zwei Erwachsenen aufbauen zu lassen.

● **Pflege und Lagerung**

- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch stets sauber und trocken bei Raumtemperatur.
- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Bereichen.
- Leeren und trocknen Sie den Wasserbecken 19 nach dem Gebrauch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Service**

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE

Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

SANDPIT

● Intended use

The product is only intended for private household use.
This product is not intended for commercial use.



Safety notices

- **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING.** Only for domestic use.
- **WARNING.** For outdoor use only.
- **WARNING.** This product is only suitable for children between 12 and 48 months of age.
- **WARNING.** Maximum weight capacity of the sandpit cover: 35 kg. **ONLY** one child at a time may sit on the sandpit cover.
- **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1 year old.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.

Risk of property damage!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.
- The activity toy shall be placed on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- The toy shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not modify the product.
- Check all bolts for tightness and tighten when required.

- Check all covers and screws for sharp edges and replace them if required.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.
- The toy shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.

● Assembly

- ☐ It is recommended to assemble this product by two adults.

● Care and storage

- ☐ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ☐ Always store the product clean and dry and at room temperature after use.
- ☐ To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- ☐ Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind. Store the product in protected areas.
- ☐ Dry & empty the water basin ¹⁹ after use.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service

-  **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb
-  **Service Ireland**
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

BAC À SABLE

● Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique privé.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.



Notes de sécurité

- **AVERTISSEMENT.** Utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT.** Réservé à un usage domestique.
- **AVERTISSEMENT.** Ne convient qu'à une utilisation en extérieur.
- **AVERTISSEMENT.** Ce produit convient uniquement aux enfants âgés entre 12 et 48 mois.
- **AVERTISSEMENT.** Capacité de charge maximale du couvercle du bac à sable : 35 kg. SEUL un enfant à la fois peut s'asseoir sur le couvercle du bac à sable.
- **AVERTISSEMENT.** L'emballage ne fait pas partie du jouet et, pour des raisons de sécurité, doit toujours être retiré avant de donner le jouet aux enfants.
- Conservez l'emballage pour consultation ultérieure.
- Ce produit convient aux enfants à partir de 1 an.
- Le produit peut devenir instable s'il n'est pas correctement utilisé. Ceci pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Lors du montage, les enfants doivent être maintenus à l'écart en raison du risque de blessures.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.
- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.
- Placez le produit sur une surface plane et ferme.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d'usure avant chaque utilisation. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état.
- Cessez d'utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.

⚠ Risques de dommages matériels !

- Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une erreur de manipulation.

- Le jouet doit être placé sur une surface plane à au moins 2 m de toute structure ou obstacle tel qu'une clôture, un garage, une maison, des branches surplombantes, des cordes à linge ou des câbles électriques.
- Le jouet ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- Ne modifiez pas le produit.
- Vérifiez que toutes les fixations sont bien serrées et resserrez-les le cas échéant.
- Vérifiez que les couvercles et vis ne présentent pas de bords tranchants et remplacez-les le cas échéant.
- Remplacez toute pièce défectueuse dans le respect du mode d'emploi du fabricant.
- Le jouet ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.

● Assemblage

- ☐ Il est recommandé d'être deux adultes pour réaliser l'assemblage.

● Entretien et rangement

- ☐ Nettoyez le produit uniquement au moyen d'un chiffon doux et sec.
- ☐ Stockez toujours le produit sec et propre à température ambiante après utilisation.
- ☐ Afin de prolonger la durée de vie du produit, couvrez-le ou mettez-le à l'abri lors de fortes pluies ou de fort ensoleillement.
- ☐ Fixez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. vent fort.
- ☐ Rangez le produit dans un endroit protégé.
- ☐ Videz la baignoire d'eau [19] et séchez-la après utilisation.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entreteenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Service après-vente



Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr



Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

ZANDBAK

● Beoogd gebruik

Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.



Veiligheidsaanwijzingen

- **WAARSCHUWING.** Te gebruiken onder het direct toezicht van een volwassene.
- **WAARSCHUWING.** Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING.** Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.
- **WAARSCHUWING.** Dit product is alleen geschikt voor kinderen tussen 12 en 48 maanden oud.
- **WAARSCHUWING.** Houd rekening met de maximale capaciteit: 35 kg Er mag ALLEEN maar één kind tegelijk op het zandbakdek zitten.
- **WAARSCHUWING.** Alle verpakkingen maken geen deel uit van het speelgoed en moeten om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd voordat kinderen ermee gaan spelen.
- Bewaar de verpakking voor latere raadpleging.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 1 jaar oud.
- Dit product kan instabiel worden wanneer verkeerd gebruikt. Dit kan leiden tot letsel of beschadiging van eigendommen.
- Tijdens de montage moeten kinderen uit de buurt worden gehouden vanwege het mogelijke risico op letsel.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Controleer voor gebruik of het product stabiel staat.
- Plaats het product op een vlak en stabiel oppervlak.
- Controleer het product voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik het product alleen als het in een goede staat is.
- Gebruik het product niet als er zichtbare of vermoedelijke schade is.

⚠ Risico op materiële schade!

- We zijn niet aansprakelijk voor ongevallen door het niet naleven van de bovenstaande veiligheidsinstructies of een verkeerd gebruik.
- Het speelgoed moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst op ten minste 2 m van een structuur of obstakel zoals een hek, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektriciteitsdraden.
- Het speelgoed mag niet over beton, asfalt of een ander hard oppervlak worden geïnstalleerd.
- Pas het product niet aan.
- Controleer of alle bouten vastzitten en draai ze indien nodig vast.
- Controleer alle afdekkingen en schroeven op scherpe randen en vervang ze indien nodig.
- Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant.
- Het speelgoed mag niet over beton, asfalt of een ander hard oppervlak worden geïnstalleerd.

● Montage

- ☐ Het wordt aanbevolen om dit product met twee volwassenen in elkaar te zetten.

● Reiniging en opslag

- ☐ Maak de buitenkant van het product alleen schoon met een zachte en schone doek.
- ☐ Bewaar het schoon en droog product altijd bij kamertemperatuur wanneer niet in gebruik.
- ☐ Om de levensduur van dit product te verlengen, moet het bij hevige regen en fel zonlicht afgedekt of beschermd worden.
- ☐ Bescherm het product tijdens extreme weersomstandigheden, zoals sterke wind. Berg het product op in een afgeschermd gebied.
- ☐ Droog en leeg de waterbak 19 na gebruik.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijke product na gebruik te verwijderen, verstrek uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

PIASKOWNICA

● Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwach domowych.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- **OSTRZEŻENIE:** Do stosowania pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej.
- **OSTRZEŻENIE.** Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE.** Tylko do użytku na dworze.
- **OSTRZEŻENIE.** Produkt jest odpowiedni wyłącznie dla dzieci w wieku od 12 do 48 miesięcy.
- **OSTRZEŻENIE.** Maksymalne obciążenie pokrywy piaskownicy: 35 kg Na pokrywie piaskownicy może siedzieć TYLKO jedno dziecko naraz.
- **OSTRZEŻENIE.** Elementy opakowania nie stanowią części zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy zawsze je usunąć przed podaniem dziecku zabawki.
- Opakowanie należy zachować na przyszłość.
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci powyżej 1 roku.
- W przypadku niewłaściwego używania produkt może być niestabilny. Mogłoby to doprowadzić do urazów lub uszkodzenia mienia.
- Podczas montażu dzieci nie powinny się zbliżać ze względu na ryzyko obrażeń.
- Produktu nie należy używać w pobliżu otwartego ognia.
- Przed użyciem należy sprawdzić czy produkt jest stabilny.
- Ustawić produkt na równej i stabilnej powierzchni.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i zużycia. Produktu można używać tylko wtedy, gdy jest on w dobrym stanie.
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń produktu nie należy używać.

⚠ Ryzyko szkód materialnych!

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem powyższych instrukcji bezpieczeństwa.
- Zabawkę należy umieścić na poziomej powierzchni, w odległości co najmniej 2 m od wszelkich konstrukcji lub przeszkód, takich jak płot, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznury do prania lub przewody elektryczne.
- Zabawki nie należy ustawiać na betonie, asfalcie lub innej twardej powierzchni.
- Nie wprowadzać zmian w zabawce.
- Sprawdzać wszystkie śruby pod kątem dokręcenia i dokręcić je w razie potrzeby.
- Sprawdzić wszystkie pokrywy i śruby pod kątem ostrych krawędzi i wymienić je w razie potrzeby.
- Wymienić uszkodzone części zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zabawki nie należy ustawiać na betonie, asfalcie lub innej twardej powierzchni.

● Montaż

- ☐ Zaleca się montaż, aby montaż produktu wykonały dwie osoby dorosłe.

● Czyszczenie i przechowywanie

- ☐ Produkt należy czyścić używając miękkiej, suchej ściereczki.
- ☐ Po zakończeniu użytkowania produktu należy go zawsze przechowywać w czystym i suchym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- ☐ Aby produkt służył jak najdłużej, należy przykryć go lub schować podczas ulewnego deszczu i działania silnego światła słonecznego.
- ☐ Przy ekstremalnej pogodzie, np. przy silnym wietrze, produkt należy zamocować. Przechowywać produkt w bezpiecznym miejscu.
- ☐ Po użyciu opróżnić i osuszyć zbiornik na wodę [19](#).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić osobiście, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informację o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i

dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Serwis**

PL

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

DĚTSKÉ PÍSKOVIŠTĚ

● Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Tento výrobek není určen pro komerční použití.



Bezpečnostní upozornění

- **VAROVÁNÍ** Výrobek používejte pod přímým dohledem dospělé osoby.
- **VAROVÁNÍ.** Je určen pouze pro domácí použití.
- **VAROVÁNÍ.** Pouze pro venkovní použití.
- **VAROVÁNÍ.** Tento výrobek je vhodný pouze pro děti ve věku od 12 do 48 měsíců.
- **VAROVÁNÍ.** Maximální hmotnost krytu pískoviště: 35 kg Na krytu pískoviště smí sedět vždy JEN jedno dítě.
- **VAROVÁNÍ.** Všechny obaly nejsou součástí hračky a z bezpečnostních důvodů by měly být vždy odstraněny, než je předáte dětem ke hře.
- Obal si uschovejte pro budoucí použití.
- Výrobek je vhodný pro děti od 1 roku.
- Při nesprávném použití se výrobek může stát nestabilním. To by mohlo vést ke zranění nebo škodám na majetku.
- Během montáže je nutné zajistit, aby děti nebyly v dosahu z důvodu možného nebezpečí úrazu.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek stabilní.
- Dbejte na to, abyste výrobek postavili na rovný a pevný povrch.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen nebo opotřebován. Výrobek používejte pouze v dobrém stavu.
- V případě viditelného poškození nebo podezření na něj výrobek nepoužívejte.

⚠ Riziko poškození majetku!

- Neneseme odpovědnost za nehody způsobené nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.
- Hračka musí být umístěna na rovném povrchu ve vzdálenosti nejméně 2 m od jakékoli stavby nebo překážky, jako je plot, garáž, dům, převísle větve, prádelní šňůry nebo elektrické dráty.
- Hračka se nesmí instalovat na betonový, asfaltový nebo jiný zpevněný povrch.

- Výrobek neupravujte.
- Zkontrolujte utažení všech šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.
- Zkontrolujte všechny kryty a šrouby, zda nemají ostré hrany, a v případě potřeby je vyměňte.
- Vadné díly vyměňte podle pokynů výrobce.
- Hračka se nesmí instalovat na betonový, asfaltový nebo jiný zpevněný povrch.

● Montáž

- Tento výrobek se doporučuje sestavovat dvěma dospělými osobami.

● Péče a skladování

- Výrobek čistěte pouze měkkým, suchým hadříkem.
- Po použití výrobek vždy skladujte čistý, suchý a při pokojové teplotě.
- Aby se prodloužila životnost tohoto výrobku, je třeba jej během silného deště a silného slunečního záření zakrýt nebo přikrýt.
- V extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte na chráněných místech.
- Po použití vysušte a vyprázdněte nádržku na vodu [19].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů. O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezena.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

DETSKÉ PIESKOVISKO

● Určené použitie

Výrobok je určený len na súkromné použitie v domácnosti.
Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.



Bezpečnostné poznámky

- **VAROVANIE** Určené na použitie pod priamym dohľadom dospelého osoby.
 - **VAROVANIE.** Len na domáce použitie.
 - **VAROVANIE.** Len na použitie v exteriéri.
 - **VAROVANIE.** Tento výrobok je vhodný len pre deti vo veku od 12 do 48 mesiacov.
 - **VAROVANIE.** Maximálna nosnosť krytu pieskoviska: 35 kg. Na kryte pieskoviska môžu sedieť vždy len jedno dieťa.
 - **VAROVANIE.** Všetky obaly nie sú súčasťou hračky a z bezpečnostných dôvodov by sa mali vždy odstrániť pred tým, ako sa s hračkou začnú hrať deti.
 - Obal si uschovajte pre budúce použitie.
 - Výrobok je vhodný pre deti od 1 roka.
 - Pri nesprávnom používaní sa výrobok môže stať nestabilným. To by mohlo mať za následok zranenia alebo škody na majetku.
 - Počas montáže sa musia deti držať mimo dosahu kvôli možnému riziku poranenia.
 - Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
 - Pred použitím skontrolujte, či je výrobok stabilný.
 - Dbajte na to, aby ste výrobok postavili na rovný a pevný povrch.
 - Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok používajte len v dobrom stave.
 - Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľné poškodenie alebo existuje podozrenie na jeho poškodenie.
- ⚠ Riziko poškodenia majetku!**
- Neniesieme zodpovednosť za nehody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnou manipuláciou.
 - Hračka na hranie musí byť umiestnená na rovnom povrchu najmenej 2 m od akejkoľvek konštrukcie alebo prekážky, ako je plot, garáž, dom, previsnuté konáre, šnúry na bielizeň alebo elektrické káble.
 - Hračka sa nesmie inštalovať na betón, asfalt alebo iný tvrdý povrch.

- Výrobok neupravujte.
- Skontrolujte tesnosť všetkých skrutiek a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Skontrolujte všetky kryty a skrutky, či nemajú ostré hrany, a v prípade potreby ich vymeňte.
- Chýbné diely vymeňte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Hračka sa nesmie inštalovať na betón, asfalt alebo iný tvrdý povrch.

● Montáž

- Tento výrobok odporúčame montovať dvomi dospelými osobami.

● Starostlivosť a skladovanie

- Výrobok čistite len mäkkou a suchou handričkou.
- Po použití výrobok vždy skladujte čistý, suchý a pri izbovej teplote.
- Aby sa predĺžila životnosť tohto výrobku, je potrebné ho počas silného dažďa a silného slnečného žiarenia zakryť alebo prikryť.
- Pri mimoriadne náročných povetnostných podmienkach, napr. silnom vetre, výrobok zabezpečte. Výrobok skladujte na chránených miestach.
- Po použití vysušte a vyprázdnite nádržku na vodu [19].

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok v r. príslušensť a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie. Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba sa začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

PARQUE DE ARENA

● Uso previsto

El producto sólo está destinado al uso doméstico privado.
Este producto no está destinado a un uso comercial.



Notas sobre seguridad

- **ADVERTENCIA:** Debe utilizarse bajo la supervisión directa de un adulto.
- **ADVERTENCIA.** Sólo para uso doméstico.
- **ADVERTENCIA.** Sólo apto para uso exterior.
- **ADVERTENCIA.** Este producto sólo es apto para niños de entre 12 y 48 meses de edad.
- **ADVERTENCIA.** Capacidad máxima de peso de la cubierta del arenero: 35 kg. SOLO un niño a la vez puede sentarse en la cubierta del arenero.
- **ADVERTENCIA.** El material de embalaje no forma parte del juguete y, por razones de seguridad, siempre debe retirarse en su totalidad antes de entregárselo a los niños para que jueguen con él.
- Conservar el embalaje para futuras consultas.
- El producto es adecuado para niños a partir de 1 año.
- El producto puede perder estabilidad si se usa incorrectamente. Esto podría provocar lesiones o daños materiales.
- Durante el montaje se debe mantener alejados a los niños debido al posible riesgo de lesiones.
- No utilice el producto cerca de fuego abierto.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Asegúrese de colocar el producto sobre una superficie nivelada y firme.
- Compruebe si el producto está dañado o desgastado antes de cada uso. Utilice el producto sólo cuando esté en buenas condiciones.
- No utilice el producto si se observan o sospechan daños.

⚠ ¡Riesgo de daños materiales!

- No nos hacemos responsables de los accidentes derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores o de una manipulación incorrecta del producto.

- El juguete de actividad debe colocarse en una superficie nivelada al menos a 2 m de cualquier estructura u obstrucción, como una cerca, un garaje, una casa, ramas colgantes, tendederos o cables eléctricos.
- El juguete no se instalará sobre hormigón, asfalto ni ninguna otra superficie dura.
- No modifique el producto.
- Verifique que todos los pernos estén apretados y apriételes cuando sea necesario.
- Revise todas las cubiertas y tornillos en busca de bordes afilados y reemplácelos si es necesario.
- Reemplace las piezas defectuosas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- El juguete no se instalará sobre hormigón, asfalto ni ninguna otra superficie dura.

● Montaje

- ☐ Se recomienda que dos adultos monten este producto.

● Cuidado y almacenamiento

- ☐ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- ☐ Guarde siempre el producto limpio, seco y a temperatura ambiente después de su uso.
- ☐ Para ayudar a prolongar la vida útil de este producto, será necesario cubrirlo o protegerlo durante lluvias intensas y luz solar intensa.
- ☐ Asegure el producto en condiciones climáticas extremas, p. ej. cuando haga viento fuerte. Guarde el producto en lugares resguardados.
- ☐ Seque y vacíe el depósito de agua ¹⁹ después de su uso.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Asistencia

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

SANDKASSE

● Anvendelsesformål

Dette produkt er kun beregnet til privat husholdningsbrug.

Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.



Sikkerhedsbemærkninger

- **ADVARSEL.** Må kun bruges under opsyn af en voksen.
 - **ADVARSEL.** Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.
 - **ADVARSEL.** Produktet er kun egnet til udendørsbrug.
 - **ADVARSEL.** Dette produkt er kun beregnet til børn i alderen 12 til 48 måneder.
 - **ADVARSEL.** Overdækningen til sandkassen har en maksimal vægtkapacitet på: 35 kg. Der må KUN sidde ét barn på sandkassens overdækning ad gangen.
 - **ADVARSEL.** Emballagen er ikke en del af legetøjet. Af sikkerhedsmæssige årsager skal den altid fjernes, før produktet gives til børnene.
 - Behold emballagen til senere reference.
 - Produktet er beregnet til børn i alderen fra 1 år.
 - Produktet kan blive ustabil, hvis det bruges forkert. Dette kan føre til personskader eller skader på ejendom.
 - Når produktet samles skal børn holdes væk på grund af mulig risiko for skader.
 - Produktet må ikke bruges i nærheden af åben ild.
 - Sørg for, at produktet er stabilt før brug.
 - Produktet skal stilles på en plan og stabil overflade.
 - Se produktet efter for skader og slitage før hver brug. Produktet må kun bruges, hvis det er i god stand.
 - Hvis produktet har synlige eller mistænkelige skader, må det ikke bruges.
- ⚠ Risiko for materielle skader!**
- Vi er ikke ansvarlige for ulykker som følge af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsinstruktioner eller forkert håndtering.
 - Legetøjet skal placeres på en plan overflade mindst 2 meter fra andre strukturer eller genstande, såsom et hegn, garage, hus, overhængende grene, vaskesnøre eller elektriske ledninger.
 - Legetøjet må ikke stilles op på beton, asfalt eller andre hårde overflader.

- Produktet må ikke ændre.
- Sørg for, at alle bolte er spændt ordentligt fast, og spænd dem efter, hvis nødvendigt.
- Se alle dæksler og skruer efter for skarpe kanter, og skift dem hvis nødvendigt.
- Udskift defekte dele i henhold til producentens anvisninger.
- Legetøjet må ikke stilles op på beton, asfalt eller andre hårde overflader.

● Samling

- ☐ Det anbefales at to voksne samler dette produkt.

● Pleje og opbevaring

- ☐ Produktet må kun rengøres med en blød, fugtig klud.
- ☐ Produktet skal altid opbevares rent og tørt i stuetemperatur, når det ikke er i brug.
- ☐ For at holde produktet i god stand, skal det tildækkes eller beskyttes under kraftig regn og stærkt sollys.
- ☐ I ekstreme vejrforhold (f.eks. i stræk vind) skal produktet spændes fast. Produktet skal opbevares i et beskyttet område.
- ☐ Tør produktet af og tøm vandbassinet [19] efter brug.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionstejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionstejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionstejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Service

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

SABBIERA

● Destinazione d'uso

Il prodotto è riservato all'uso domestico privato.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.



Avvertenze di sicurezza

- **AVVERTENZA!** Il prodotto deve essere usato sotto la diretta supervisione di un adulto.
- **AVVERTENZA!** Per il solo uso domestico.
- **AVVERTENZA!** Per il solo uso all'aperto.
- **AVVERTENZA!** Questo prodotto è adatto esclusivamente a bambini di età compresa tra 12 e 48 mesi.
- **AVVERTENZA!** Capacità di peso massima della copertura della sabbiera: 35 kg. SOLO un bambino alla volta può sedersi sulla copertura della sabbiera.
- **AVVERTENZA!** I materiali di imballaggio non fanno parte del giocattolo e, per motivi di sicurezza, devono essere rimossi prima di consegnare il prodotto al bambino.
- Conservare l'imballaggio per futuro riferimento.
- Il prodotto è adatto esclusivamente a bambini di età superiore a 1 anno.
- Il prodotto può diventare instabile se usato in modo scorretto, con il rischio di lesioni o danni.
- Durante l'assemblaggio, tenere i bambini a distanza per evitare il rischio di lesioni.
- Non usare il prodotto in prossimità di fiamme.
- Verificare che il prodotto sia stabile prima dell'uso.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e solida.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni.
- Non usare il prodotto se è danneggiato visibilmente o se si ritiene che sia danneggiato.

Rischio di danni materiali!

- Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un uso improprio.

- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie piana ad almeno 2 metri di distanza da strutture o ostacoli come recinzioni, garage, case, rami sospesi, fili stendibiancheria o cavi elettrici.
- Il prodotto non deve essere posizionato su cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Non modificare il prodotto.
- Controllare che i bulloni non siano allentati e serrarli se necessario.
- Assicurarsi che le coperture e le viti non presentino bordi taglienti; sostituirle se necessario.
- Sostituire le parti difettose come descritto nelle istruzioni.
- Il prodotto non deve essere posizionato su cemento, asfalto o altre superfici dure.

● Assemblaggio

- ☐ Questo prodotto deve essere assemblato da due adulti.

● Pulizia e conservazione

- ☐ Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- ☐ Quando il prodotto non è in uso, conservarlo a temperatura ambiente in un luogo pulito e asciutto.
- ☐ Per prolungare la durata di vita del prodotto, coprirlo o ripararlo in caso di forte pioggia o luce solare intensa.
- ☐ Riporre il prodotto in condizioni climatiche avverse, ad esempio in presenza di forte vento. Conservare il prodotto in un luogo protetto.
- ☐ Svotare e asciugare il contenitore dell'acqua **19** dopo l'uso.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

HOMOKOZÓ

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak otthoni használatra készült.

Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.



Biztonsági figyelmeztetések

- **FIGYELMEZTETÉS.** Csak felnőtt közvetlen felügyelete alatt szabad használni.
- **FIGYELEMEZTETÉS.** Kizárólag otthoni használatra.
- **FIGYELEMEZTETÉS.** Kizárólag kültéri használatra.
- **FIGYELEMEZTETÉS.** Ez a termék csak 12 és 48 hónapos kor közötti gyermekek számára alkalmas.
- **FIGYELEMEZTETÉS.** A homokozó tetejének maximális teherbírása: 35 kg. Egyszerre CSAK gyermek ülhet a homokozó burkolatán.
- **FIGYELEMEZTETÉS.** Az összes csomagolás nem a játék része, és biztonsági okokból el kell távolítani őket, mielőtt odaadja a gyermekeknek, hogy játszanak vele.
- Őrizze meg a csomagolást későbbi tájékozódás céljából.
- A termék gyermekeknek 1 éves kortól alkalmas.
- A termék instabillá válhat, ha nem megfelelően használják. Ez sérüléseket vagy vagyoni kárt okozhat.
- Az összeszerelés során a gyermekeket a lehetséges sérülésveszély miatt távol kell tartani.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket sima és stabil felületre helyezze.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések vagy kopás szempontjából. Csak jó állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha látható vagy feltételezhető sérülés van rajta.

⚠ Vagyoni kár veszélye!

- Nem vállalunk felelősséget a fenti biztonsági utasítások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő kezelésből eredő balesetekért.

- A foglalkoztató játékot egyenletes felületre helyezze legalább 2 m távolságban kerítésektől, garázstól, háztól, kiálló ágaktól, szárítókötelektől vagy elektromos vezetékektől.
- Ne szerelje fel a játékot betonra, aszfaltra, vagy bármilyen más kemény felületre.
- Ne alakítsa át a terméket.
- Ellenőrizzen minden csavart, és szükség esetén húzza meg őket.
- Ellenőrizze az összes burkolatot és csavart, hogy nincsenek-e éles szélek, és szükség esetén cserélje ki őket.
- Cserélje ki a sérült alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően.
- Ne szerelje fel a játékot betonra, aszfaltra, vagy bármilyen más kemény felületre.

● Összeszerelés

- ☐ Javasoljuk, hogy ezt a terméket két felnőtt szerelje össze.

● Ápolás és tárolás

- ☐ A terméket csak puha, száraz törölkendővel tisztítsa.
- ☐ A terméket használat után mindig tiszta és száraz helyen szobahőmérsékleten tárolja.
- ☐ A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében heves esőben és erős napfényben le kell takarni, és védeni kell.
- ☐ Védje a terméket szélsőséges időjárási viszonyok között, pl. erős szélben. A terméket védett helyeken tárolja.
- ☐ Használat után szárítsa meg és ürítse ki a víztartályt ^[19].

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországba vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló árákat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlókra vagy üveg alkatrészekre.

● Szervíz

(HU) Szervíz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu